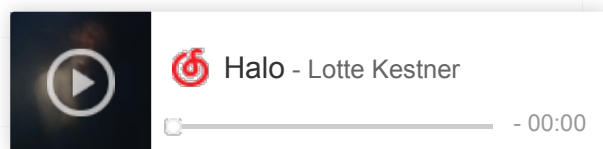


Black Beauty - Chapter 2 - 知识点总结

2018-05-21 Abigail 薄荷阅读MintReading

• 5月16日知识点总结 •



今天是阅读计划的第二天哦！好习惯的养成源自于看似简单重复的每一个动作，不要得意于现在的所得哟~

- 背景知识 -

1.今天，Darkie搬家（换主人）了，新主人是Mr. Gordon，所在的地方叫Birtwick Park。Birtwick Park是作者杜撰的一个地方，她虽然在12岁的时候随家人一起搬到了伦敦，但是会常常和自己的兄弟Philip回到Norfolk看望自己的祖父母。Anna的祖父母住在巴克斯顿镇（Buxton）一处叫Dudwick Farm的地方，也就是在这个Farm里，Anna第一次学会了骑马。所以有人认为，Birtwick Park这个名字的灵感就来源于这里。也有人认为，Birtwick Park的灵感来源于Anna在伦敦的家附近的Tracy Park，我们一起来看看Tracy Park长什么样：



2.今天还有新马出场，我们来认识一下：

Pony：矮种马。根据国际马联（International Federation for Equestrian Sports，FEI）的定义，149cm或151cm以下的成年马便可以称为pony。矮种马的主要特征是鬃毛、马尾、体毛较厚，小短腿，骨质较重，脑袋小，脖子粗等。矮种马天资聪颖、性情温顺、适应性强、耐渴耐劳，容易与人亲近，可以说是一种天然的萌物。

目前国际上比较出名的pony，当属来自苏格兰的设得兰矮种马（Shetland pony）。设得兰矮种马起源于英国苏格兰东北部的设得兰群岛（Shetland Islands），并以此命名。设得兰矮种马的身高普遍在107厘米以下，它们对自然环境的适应能力很强，耐粗饲和严寒。1890年设得兰矮种马协会成立，英国女王伊丽莎白曾任设得兰矮种马登记会名誉会长，英国皇家贵族对设得兰矮种马尤其偏爱和重视。那这个听起来萌萌的设得兰矮种马到底长什么样子呢？



其实咱们国家也有一种挺出名的矮种马，叫德保矮马，主要生长于广西德保、靖西等百色地区。据考证，它是西汉时期“果下马”的后代。咱们这种土生土长的德保矮马比我们上面提到的设得兰马还要矮，同样是一种稀有品种~ 无图无真相（长得跟大狗差不多）：



3.昨天学习了植物学，今天我们来认识一下建筑领域的窗户：

swinging window 开窗，之所以用swinging（旋转的）这个单词，是因为开窗是通过中间的轴旋转打开，用来给小黑和伙伴们透气。

- 熟词生义 -

1. 「**advantage**」：在这里表示“得到的益处”，形容小黑因为这个训练经历受益匪浅，而不是“优势，优点”。

原句：I must not forget to mention one part of my training, which I have always considered

a very great *advantage*.

例句：It would be to your *advantage* to wait a while.

2. 「*course*」：常见的意思有“课程、一道菜”，这里表示“进程、过程”，短语「in the course of」意思是在...期间。

原句：In the *course* of the day, many other trains went by, and sometimes made an awful loud sound.

例句：Let fate take its *course*.

3. 「*stable*」：平时我们常见的意思是形容词“稳定的、稳固的”，今天在文中做名词，表示“马厩”。

原句：Thanks to my good master's care, I was not afraid at railway stations or in my own *stable*.

例句：It is time to clean the *stables*.

4. 「*bar*」：常见的“酒吧、吧台，（金属）棒”，这里指的是“栅栏”。

原句：The sides of the box were not very high, and so the horse could see all that went on through the iron *bars* at the top.

例句：Someone climbed over the *bar*.

5. 「*chance*」：在这里不是表示“机会”，而是表示“运气、机缘”~

原句：It is all *chance* for us.

例句：It was *chance* that brought us together.

6. 「**corn**」：这个单词比较特殊~ 在英式英语里，corn可以作各类谷类粮食作物的集合名词，包括小麦、燕麦、大麦、黑麦、玉米等，还可以指这些作物的谷粒；而在美式英语里，corn则只表示玉米或玉米粒。

原句：When I had eaten my *corn*, I looked round.

例句：I always have *corn* for breakfast.

- 句子解析 -

1. I **must not forget to mention** one part of my training, which I have always **considered a very great advantage**.

- 「**must not forget to mention**」，意思是说，我不应该忘记提到的一点是...，等于must remember to mention，我必须要提一下的是...
- 「**considered a great advantage**」，我认为是非常有用的，我认为我的训练是非常有用的 (considered my training a great advantage)

2. I thought it very dreadful, but the cows went on eating very quietly, and **hardly** raised their heads when the black scary thing rushed by loudly.

- 「**hardly**」：几乎不，简直不，等于almost not, barely, rarely，大家别望文生义把它想成是hard的副词哦~ 来个栗子：He hardly ever passes his exams. 他几乎就没通过一次考试。
- “我”总被奔驰而过的火车和它们的轰鸣声吓得不轻，却惊讶的发现这些牛儿毫不受影响，继

续淡定地吃草...

- 作者写作《黑骏马》时，在英国，马的用途正经历着巨大的变化。19世纪之前，马被用于方方面面，交通，农业，战争等等。但是随着蒸汽机的发明，马儿逐渐被取代。世界上第一条提供客运服务的铁路是位于威尔士的The Swansea and Mumbles Railway，1807年开始投入运营。在这之后，其他的铁道也陆续投入运营。

3. And very soon I cared **as** little about the passing of a train **as** the cows and sheep did.

- 「**as.....as**」的基本意义是“与.....一样”，常用结构为：as + 形容词/副词 + as + 名词/代词/从句。大家不要看到这个句子中的两个as之间这么长，就被吓到啦~ 为了方便理解，我们把about后面那一堆移到前面去：I cared about the passing of a train as little as the cows and sheep did. 这样是不是顺多了~
- 虽然两个as之间通常接形容词或副词的原级，但如果涉及数量或程度，可用“as much+不可数名词+as”和“as many+复数名词+as”这样的结构，来两个例子：
 - You've made as many mistakes as I have. 你犯的错误和我犯的一样多。
 - He hasn't got as much money as I thought. 他不像我想像中那么有钱。
- 这句话就是说，我很快就和那些奶牛和绵羊一样，不去在意火车经过了。

4. She told me that **the better** I worked, **the better** I should be treated...

- 「**the better...the better**」是一个“the+比较级，the+比较级”的用法，意为“越.....越.....”，表示一方的程度随着另一方的变化而变化。我们来举两个例子：
 - The more I read the book, the more I liked it. 这本书我越看越喜欢。
 - The earlier you start,the sooner you'll be back. 你出发得越早，回来得越快。

- 妈妈说，你表现地越好/越努力工作，主人才会对你越好呀~

5. I hope you will **fall into good hands**.

- 「**fall into good hands**」落入好人手中。那落入坏人手中怎么说呢？不是bad hands哦，而是「**fall into the wrong hands**」，来举个例子：The government should assure that the relief fund would not fall into the wrong hands. 政府应该确保赈灾基金不会落入坏人之手。
- 妈妈对Darkie说，儿啊，我希望你能遇到一个好主人。不过作为一匹马，遇见什么样的主人完全看运气。你无论在哪儿都要好好表现，保持美名。Darkie后来的一生中，他都把妈妈的这些话铭记于心。

6. The stable into **which** I was taken was very big, with four good separate spaces.

- 这里的「**which**」指代的是「**stable**」，为什么前面有一个into呢？因为还原过来的短语是：take sb./sth. into the stable，所以这个介词into不能省哦~
- “我”被带进了一个很宽敞的马厩，那儿有四个独立的隔栏。

7. The first space was a large square one, **shut in behind** with a wooden gate.

- 「**shut in**」这里修饰“the first space”，表示“关在里面...”，「**behind**」是修饰「**shut in**」这个动作，即“在...后面”。
- 这句话表示：第一个空间区域是一个大的方形区域，（这个区域）是关在一扇木门的后面。

8. My space was called a **loose box**. It was clean, sweet and airy. The horse that was put into it was not tied up.

- 「loose box」：牲畜的独立隔间。这段话介绍了这种隔间的样子：干净且通风良好，动物可以在内自由活动。所以Darkie在里面不会被绳子拴着，非常舒服自在。他可以通过单间两边上面的铁栅栏看外面的世界。大概就是这个样子的：



- The horse/ that was put into it/ was not tied up. 这句话这样划分下意群，是不是明白多啦
~ 「that was put into it」是在修饰「horse」，这句话简化后就是：The horse was not tied up.

9. The sides of the box were not very high, and so the horse could see all that **went on through** the iron bars at the top.

- see // all that go on // through the iron bars, 这里的「go on」和「through」是分开的，前者就是我们平时说的“进行，发生”的意思，如：What's going on here?

- 关马的马厩里面，有隔间，隔间中间的栏板不高，我能透过隔板上的铁栏看到周围发生的一切。

10. He turned round **as far as** the rope around his head would allow,...

- 「**as far as**」表示“像.....那么远；直到；远到”，举个例子：I'll keep you company as far as the station. 我将与你结伴直到车站。这个短语还有一个很常用的搭配：as far as I am concerned 就我来说.....大家在写作的时候可以用上~
- 由于Merrylegs拴着缰绳，他只能在绳子允许的限度之内转过头来跟“我”说话。

11. “So **it is** you **who** have turned me out of my box. It is a very strange thing for a young male horse like you to come and **turn a lady out** of her own home.”

- 「**it is...who/that...**」是一个强调句型，强调的是「**you**」，是“你”把我赶出了我的隔间。如何判断一个句子是不是强调句呢？去掉「**it is**」和「**that/who**」后，如果句子依然完整，结构不受影响，那这个句子就是强调句啦~ 这个句子去掉后即：You have turned me out of my box. 结构仍然完整，所以它是一个强调句欧~
- 「**turn sb out**」：（尤指把某人从其长期居住处）撵走，赶出。举个例子：The drunk man was turned out of the bar. 醉汉被赶出了酒吧。
- 这句话的意思就是，Ginger把被赶出单人间的怨气发在了新来的Darkie身上，埋怨他作为一个年轻男子竟然占了她一个女子的地盘。

12. I told him I never bit anything **but** grass and corn, and could not think what pleasure Ginger found in biting.

- 「**but**」在这里意思是“除.....之外”，等于except。举个例子：Nobody shows up on his show but his friends. 除了他的朋友们，没人来看他的演出。

- 除了青草和谷物，Darkie从不咬其他的东西，所以他很费解Ginger到底有什么好乱咬的。

- 今日短语 -

send sb to someplace 把某人送到某处

on the edge of 在.....边上

run by 从旁跑过

at a distance 在远处

in the course of a day 在一天当中

do sb harm 伤害某人

at the sight/sound of 一看到.../一听到...

for no good reason 无缘无故

be shut in 被关在

live next door to sb 住某人隔壁

look across to sb (从对面) 朝某人看

have nothing to do with 与...毫无关系

(have) quarrel with sb 与某人争吵

live in peace 平静地生活

lose control of sth 失去对...的控制

【我可以从哪些方面提高阅读能力？】

今天我们来聊聊大家关心的话题——我可以从哪些方面提高阅读能力。

要回答这个问题，我们先要了解“阅读能力由哪些因素构成”~。

学界认为，阅读能力是一种综合技能，主要由**语言因素**和**非语言因素**两部分构成。语言因素具体是指词汇、语法、固定短语、句型结构等，而非语言因素则是指阅读方法、文化背景知识、知识结构等。

【语言因素】

1.词汇

词汇可以说是阅读的基础。当一篇文章中的生词过多，必然会对内容的理解造成影响，此外，太多的词汇障碍很容易使读者丧失继续阅读下去的兴趣。因此，薄荷阅读以词汇量为直接参考依据为学员推荐课程等级，尽量避免大家在阅读过程中遇到太多不认识的词。



sit

使; 就座; 使; 坐

身体; 主体; 尸体

尊敬; 敬重; 注意; 考虑

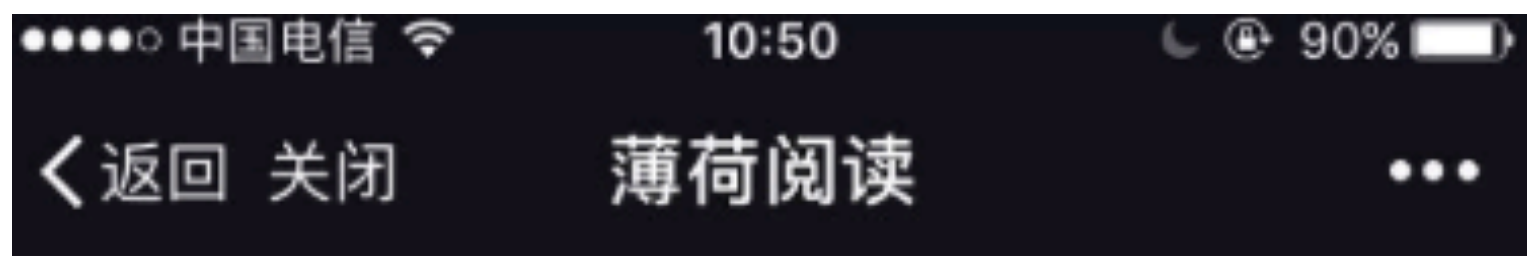
钟, 仪表

没有正确选项

不认识

2. 语法

对于一些简单的句式，有时可能没有分析清楚语法结构，依靠句中单词的意思应该也可以大致理解句子的含义，但当遇到一些比较复杂的从句，或者是虚拟语气、倒装句这样的比较难的语法结构时，若对相关的语法知识没有了解，很难正确理解句子。因此，我们在每天的讲义中，都会给大家分析一些长难句的语法，帮助大家更好的理解内容。但同时，不希望大家过于纠结语法细节，只要不影响句子的正常理解就可以啦~记住我们的宗旨：read for fun~



1. And my groom **understood his business**.
He kept the stable clean and fresh, and
groomed me carefully. He was
never **otherwise** than gentle.

- 「**understand one's business**」：了解某人的职责，所以这 里的意思就是“我的马夫很懂行”。
- 这里补充一个短语「mind your own business」：管好你自己的事情。从这两个短语我们可以更加深入地理解business这个词，不要狭窄的理解为“商业、贸易”，很多情况下

取“事务”的含义。

- 「otherwise」：这个词放句中时常常单纯表示“否定”的概念。如果要从意义上理解，otherwise than 是除...之外(没有)的意思，所以这里就是，“他从不是，没有，gentle”，也就是在强调，他很gentle。面对这种写法的句子，大家知道作者是为了表示强调就好啦。先读懂，再慢慢学会自己该怎么表达。
- 所以这里还可以给大家说一个有些神似的 nothing but 的用法，你可以说 He is

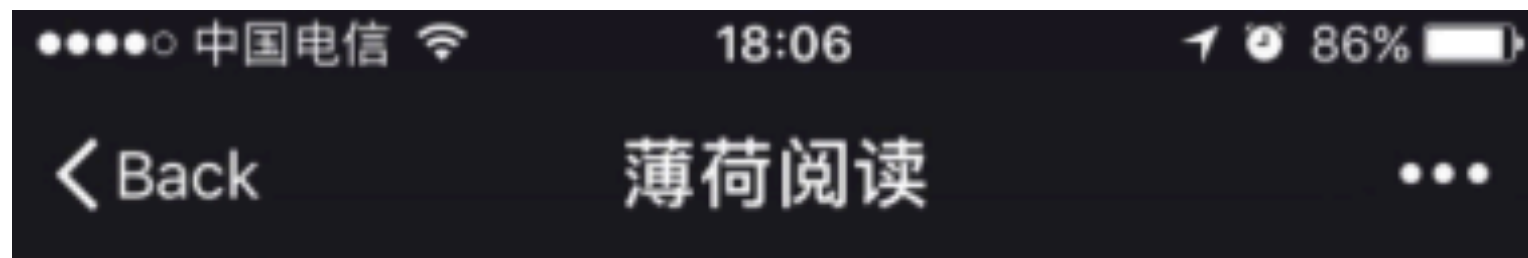
3.固定短语、特殊句式

以‘look forward to’这个固定短语为例，仅从字面上去理解这个词组，很难理解到它“期待、盼望”的意思。在阅读过程中遇到此类的固定短语，若是没有足够的积累，就可能经常被它们影响了理解。再比如‘You cannot be too careful’这个句子，如果不了解cannot...too...这个句型，很容易把意思理解错。我们会在讲义里给出当天文章中遇到的一些固定搭配，帮助大家积累。

【非语言因素】

1.阅读方法及习惯

除了字词句这些语言因素外，阅读时的方法和习惯也是阅读能力的一部分。比如有些人习惯指读（指着一行读一行）；有的人习惯把句子念出声才能理解意思；有的人读着读着要倒回去读前两行.....这些不好的阅读习惯，不仅会降低阅读的速度，有时还可能打断句子或文章的整体性和连贯性，从而使理解产生偏差。而薄荷阅读的配套音频，让你可以边听音频边看文章，有研究表明，这种RWL(reading while listening)的阅读方式可以加快阅读速度，并且加强连贯理解。



coward, and sneak than Silas Brown," remarked Holmes as we walked along together.

“He has the horse, then?”

“He tried to bluff (吓唬) his way out of it,

but I described to him so exactly what his actions had been upon that morning that he is completely sure that I was watching him.

Of course you observed the square

toes of the footprints in the mud, and his boots exactly matched them.

Also, no subordinate of his would have dared to do such a thing.

I described to him how, early in the morning, he noticed a strange horse

Speed:

慢

常

快

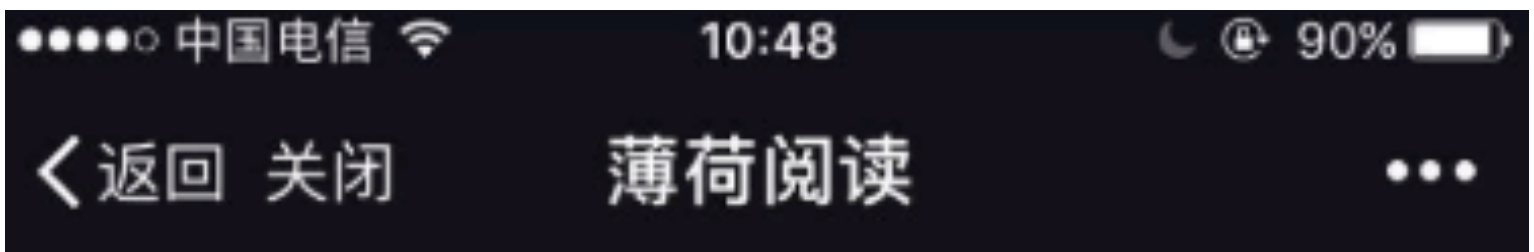
00:16/ 08:28



2.文化背景知识

在英文原著的阅读过程中，中西文化差异造成的阅读障碍有时是十分明显的。例如His Achilles' heel was his pride, or else, he would have gotten first place in the competition. 如果不了解 Achilles' heel 的由来及比喻意义，缺乏相应的文化背景知识将很难理解这句话的内容。

因此，我们在薄荷阅读的课程中，每天都会给大家补充一些阅读内容相关的背景知识，来帮助大家更好的理解。



2.英镑与便士的换算

卖家叫价小黑值25英镑，但是新买家讨价还价只给24英镑10先令，那么问题来了，买家总共是少给多少钱呢？

19世纪,英镑和先令和便士的换算是怎么样的？

1英镑=20先令=240便士

1先令=12便士

所以24英镑10先令=多少英镑呢？

直到1971年换算才改成十进制

六便士是当时英国货币的最小单位，它寓意现实中世俗的物质生活。另外，英国旧时的六便士硬币,会带来好运气。

1879





所以，总结起来就是，我们可以从语言和非语言两方面因素来提高阅读能力。充分利用好薄荷阅读课程中的内容，包括：记忆今日词表的单词，理解你不熟悉的语法，积累高频常用的短语，利用音频辅助阅读，了解文章背景信息帮助理解。如此一来，影响你流畅阅读英文的障碍就会被一扫清。

每日一句

May.16, 2018

Pain is temporary.
Quitting lasts forever.

痛苦只是一时，但退出却是永远的放弃。

— Lance Armstrong, *Every Second Counts*



薄荷阅读

.

习惯养成前七天最重要！加油，一定要坚持住哦~老师会在后台偷偷瞅着大家的读书状况的，小心被家访哟~晚安！

委托「维权骑士」进行版权保护，违反上述声明的，将追究法律责任。